

## «КОММУНИКАЦИЯ» И «ОБЩЕНИЕ»: СООТНОШЕНИЕ ПОНЯТИЙ Гусева Д.И. Email: Guseva674@scientifictext.ru

Гусева Диана Игоревна – магистрант,  
Костромской государственной университет, г. Кострома;  
учитель-дефектолог  
Государственное казённое общеобразовательное учреждение  
Нерехтская школа-интернат для детей с ограниченными возможностями здоровья, г. Нерехта

**Аннотация:** в статье соотносятся понятия: «коммуникация» и «общение». Также рассматриваются функции и структура общения. Автор направляет своё пристальное внимание на то, что дефиниции «общение» и «коммуникация» имеют не только общие, но и отличительные признаки, а также приходит к выводу, какая дефиниция шире. Автор описывает историю происхождения данных понятий, которые содержат в себе обмен мыслями и информацией в форме сигналов. Данная статья упоминает учёных, которые занимались понятиями «коммуникация» и «общение». В статье автор рассказывает о том, что каждая наука по-своему определяет данные понятия.

**Ключевые слова:** коммуникация, общение, коммуникативные трудности, структура общения, функции общения.

## "COMMUNICATION" AND "COMMUNICATION": CORRELATION OF CONCEPTS Guseva D.I.

Guseva Diana Igorevna - Master's Student,  
KOSTROMA STATE UNIVERSITY, KOSTROMA;  
Teacher-Defectologist  
STATE TREASURY EDUCATIONAL INSTITUTION  
NEREKHTA BOARDING SCHOOL FOR CHILDREN WITH DISABILITIES, NEREKHTA

**Abstract:** the article correlates the concepts: "communication" and "communication". Also, the functions and structure of communication are considered. The author directs his attention to the fact that the definitions "communication" and "communication" have not only common but also distinctive features, and also comes to the conclusion which definition is wider. The author describes the history of the origin of these concepts, which contain the exchange of thoughts and information in the form of signals. This article mentions scientists who have dealt with the concepts of "communication" and "communication". In the article the author says that each science defines these concepts in its own way.

**Keywords:** communication, communication, communicative difficulties, communication structure, communication functions.

УДК 370.1

В настоящее время в нашей стране в результате биологических и социальных факторов возросло количество детей имеющих коммуникативные трудности. В обществе повышается роль общения, стремительно развиваются новые информационные технологии, что создает специфическую коммуникативную среду. Количество контактов со взрослыми и сверстниками у ребенка в современном мире постоянно увеличивается, а эффективность и успешность таких взаимодействий зависит непосредственно от уровня речевого развития детей.

В дошкольном возрасте с коммуникативными трудностями сталкиваются, как типично развивающиеся дети, так и дети с нарушениями слуха, речи, зрения, интеллекта, опорно двигательного аппарата, эмоционально-волевой сферы.

Вопросами понятий «коммуникация» и «общение» занимались такие ученые как Р.М. Хаертдинова, Л.С. Выготский, Н.А. Асадулаева, В.М. Григорьев, Дж. Брунер, А.Г. Самохвалова, А.Г. Рузская, Е.О. Смирнова и др. [3].

Понятия «коммуникация» и «общение» нередко употребляются как синонимы, но при более внимательном подходе между данными дефинициями обнаруживаются различия.

С древнейших времен в состав русского литературного языка вошло слово «общение». В старославянском языке данное слово обозначало участие, сношение, сообщество или причастие. Данное понятие до конца XVII — начала XVIII сохраняло и в языке древнерусской письменности [2].

В «Словаре Академии Российской» слово «общение» иллюстрируется только библейскими, церковнославянскими выражениями. Это понятие определяется как борьба за подаяние, снабжение кого потребным или участие, а также может определяться как причащение, причастие [4].

Словарь 1847 г. квалифицирует это слово, как «церковное». Позднее в словаре Даля было указано новое общелитературное понимание слова «общение», отличное от его старинного церковного употребления: «действие по глаголу (общаться), сообщенье, сообщество, взаимное обращение с кем» црк. «подаяние, милостыня». Святое общение, причащенье [2].

Многие лингвисты считают, что термин «коммуникация» является синонимом дефиниции «общение», например, в англоязычной лингвистической литературе термин «коммуникация» понимается как обмен мыслями и информацией в форме речевых или письменных сигналов. В свою очередь, слово «общение» обозначает процесс обмена мыслями, информацией и эмоциональными переживаниями между людьми. В данном случае нет разницы между понятиями. Именно так рассуждают лингвисты, для которых общение — это актуализация коммуникативной функции языка в различных речевых ситуациях [1].

В отношении слова «коммуникация», в латинском языке имеется слово «communicare», что означает не только «общаться», но и «делать нечто общим; действовать заодно, сообща; делиться чем-либо». Слово communicatio и русское слово «общение», имеет одинаковый корень с прилагательным communis («общий»). Иметься в виду, что общение завязывается вокруг какого-либо общего предмета, выступающего в качестве субстанции процесса общения [2].

Можно выделить три основных функции общения:

- познавательную;
- эмоциональную;
- коннотативную.

Первая функция связана с развитием когнитивно-интеллектуальной сферы личности, что предполагает передачу знаний и информации, а также передачу навыков и умений.

Вторая функция имеет два аспекта:

1. эмоциональная глубина общения
2. интенсивность эмоционального обмена, с одной стороны, и с другой стороны — возможность развития эмоционального восприятия, как своего собственного внутреннего мира, так и чужого.

Последняя функция связана с волевой сферой личности, что предполагает совокупность волевых качеств, характеризующую личность человека со стороны его способности достигать поставленные цели в условиях реальных трудностей.

Мы рассматриваем данные понятия с точки зрения психологов и социологов. В отличие от английской лингвистической литературы в психологической и социологической литературе «общение» и «коммуникация» рассматривают как несинонимические понятия, а пересекающиеся. Здесь термин «коммуникация» определяется для обозначения средств связи любых объектов материального и духовного мира, процесса, передачи информации от человека к человеку, а также передачи и обмена информацией в обществе с целью воздействия на социальные процессы. Общение же рассматривается как межличностное взаимодействие людей при обмене информацией познавательного или аффективно-оценочного характера. В структуре общения выделяются коммуникация (обмен информацией), интеракция (организация взаимодействия и воздействия), перцепция (чувственное восприятие как основа взаимопонимания). При этом коммуникация выступает своего рода посредником между индивидуальной и общественно значимой информацией. Здесь в обоих случаях, несмотря на внешние различия, основной упор делается на механизм, который переводит индивидуальный процесс передачи и восприятия информации в социально значимый процесс персонального и массового воздействия.

Е.А. Вержинской считает: базовой категорией является коммуникация, которая между людьми протекает в форме общения как обмен знаковыми образованиями [1].

Подлинное общение — это именно субъект-субъектная связь, при которой «нет отправителя и получателя сообщений, а есть собеседники, соучастники общего дела». Процесс общения, в отличие от коммуникации, носит двунаправленный характер. Коммуникация — монологична, общение диалогично. Подлинное общение — это явление обусловлено этимологией русского слова «общение», которая раскрывается через термин «ОБЩЬ» — вместе, совместно; это Я+Ты=Мы.

«Общение», в целом, является одним из основных психологических категорий с гораздо более богатым содержанием, и которое более полно раскрывает сложность человеческих отношений по сравнению с коммуникацией, которая отражает в первую очередь информационные процессы.

Более полное определение было представлено Национальным совместным комитетом США в сфере коммуникационных потребностей для лиц с тяжелыми формами инвалидности «любой акт, при помощи которого индивид предоставляет или получает информацию о потребностях, желаниях, восприятиях, знаниях или аффективном состоянии другого индивида. Коммуникация может быть интенциональной или неинтенциональной, содержать конвенциональные и неконвенциональные сигналы, принимать лингвистические и нелингвистические формы».

Р. Адлер и Н. Тоун описывают коммуникацию как «процесс, по меньшей мере, между двумя людьми, который начинается, когда один человек хочет общаться с другим. Коммуникация возникает в качестве

мысленных образов внутри человека, который желает передать эти изображения другому человеку. Мысленные образы могут включать в себя идеи, мысли, фотографии и эмоции» [2].

Таким образом, дефиниции «общение» и «коммуникация» имеют не только общие, но и отличительные признаки. Данные понятия содержат в себе обмен мыслями и информацией в форме сигналов. Отличительные признаки будут исходить из содержания этих понятий, так как они используются в разных науках. Коммуникативные способности развиваются в общении, в освоении культуры человеческих отношений.

#### *Список литературы / References*

1. *Вершинская Е.А.* «Коммуникация» и «Общение»: соотношение понятий // Вестник Оренбургского Государственного Педагогического Университета, 2010. № 1-2 (55). С. 58-61.
2. *Лето Я. В.* Понятия «общение» и «коммуникация» в психологии // Молодой ученый, 2016. № 12. С. 770-772. [Электронный ресурс]. Режим доступа: <https://moluch.ru/archive/116/31756/> (дата обращения: 09.01.2019).
3. *Хаертдинова Р.М.* Особенности формирования навыков общения у дошкольников // Реализация стандартов второго поколения в школе: проблемы и перспективы, 2012. С. 209-214.
4. Этимология и история слов русского языка. [Электронный ресурс]. Режим доступа: [http://etymolog.ruslang.ru/doc/SAR4\\_M-R.pdf/](http://etymolog.ruslang.ru/doc/SAR4_M-R.pdf/) (дата обращения: 09.01.2019).
- 5.